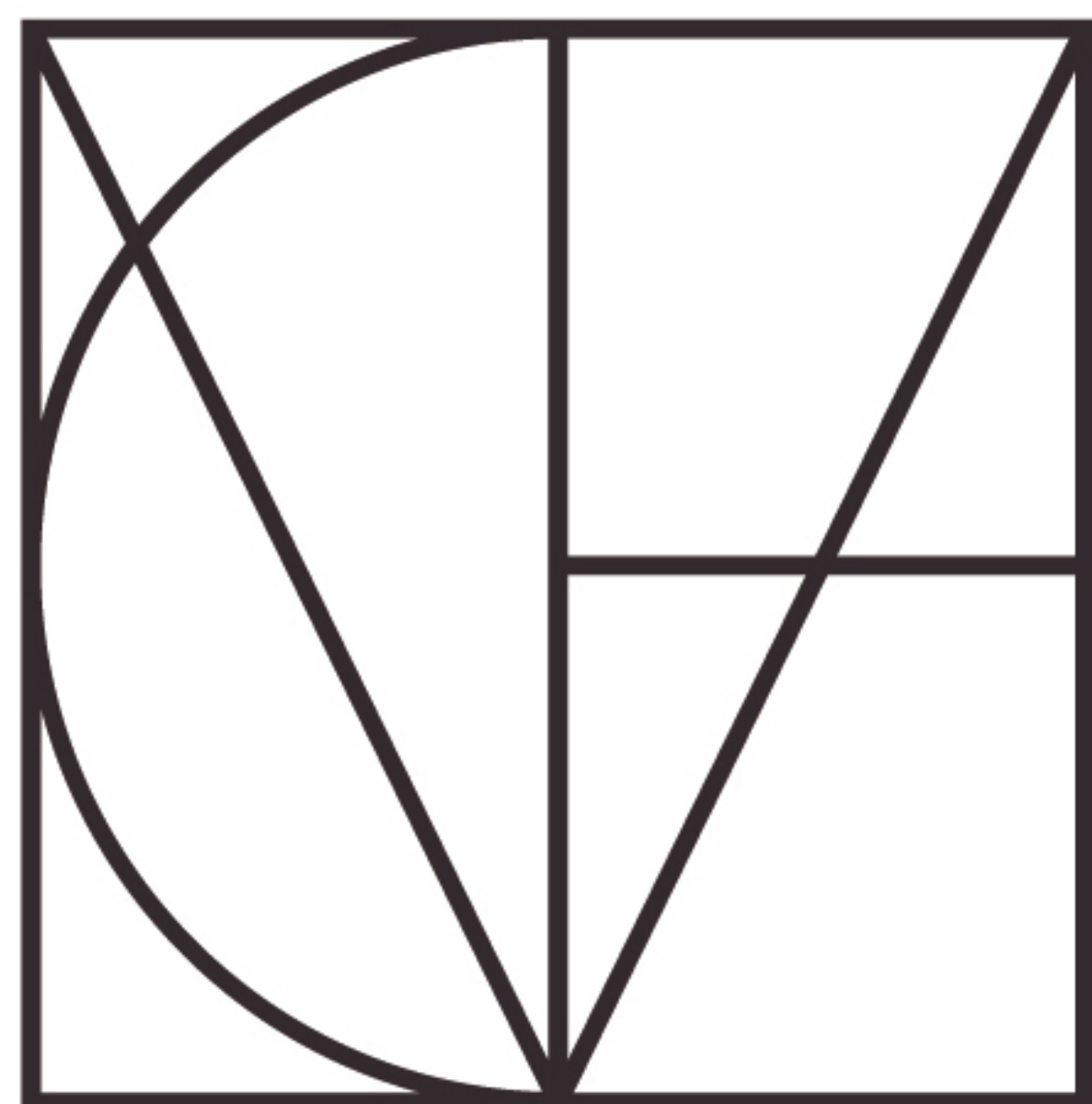


CHİ LE MA⁺

MENU RUBY
ANYTHING YOU LIKE · ALL YOU CAN EAT

CHF 59 / PERSON

Remarque : Merci de commander de manière responsable.
Tout plat non consommé sera facturé au prix à la carte.
Note: Please order responsibly. Any unfinished dishes will be charged at à la carte prices.
温馨提示：请适量点餐，避免浪费。剩余食物将按菜单单点价计费。



CHÏLE MA⁺
RESTAURANT ASIATIQUE

Nos plats peuvent contenir certains allergènes. Veuillez consulter notre personnel pour plus d'informations.

Dishes may contain allergens. Please ask our staff for details.
菜品可能含过敏原，如需详情请咨询我们。

Photos non contractuelles, la présentation peut varier selon la saison et l'inspiration du Chef.
Photos for illustration only. Presentation may vary with season and Chef's inspiration.
图片仅供参考，菜品呈现可能因季节与主厨灵感而变化。

Chine/China

La cuisine chinoise a eu un impact profond sur la culture culinaire de l'Asie de l'Est. La variété des cuisines chinoises est étonnante avec une grande variété de cuisines régionales, jusqu'à huit, dix, voire plus, sans compter une combinaison de minorités Han et Chinoises avec le reste de l'Asie de l'Est. Un niveau de diversité qui existe ici peu d'endroits dans le monde. Vous pouvez certainement trouver votre nourriture dans la cuisine chinoise !

Chinese cuisine has had a profound impact on the food culture of East Asia. The variety of Chinese cuisines is staggering, with a wide range of regional cuisines, up to eight or ten or more, not including the fusion of Han and Chinese minorities with the rest of East Asia, a level of diversity that has few parallels in the world. In Chinese cuisine, you can definitely find your own food!



Soups



Starter



Main Dish



Fried Rice & Fried Noodle



Desert



 Végétarien

 Végétarien optionnel

 Épicé

  Très épicé

Chine/China



Soups



Starter



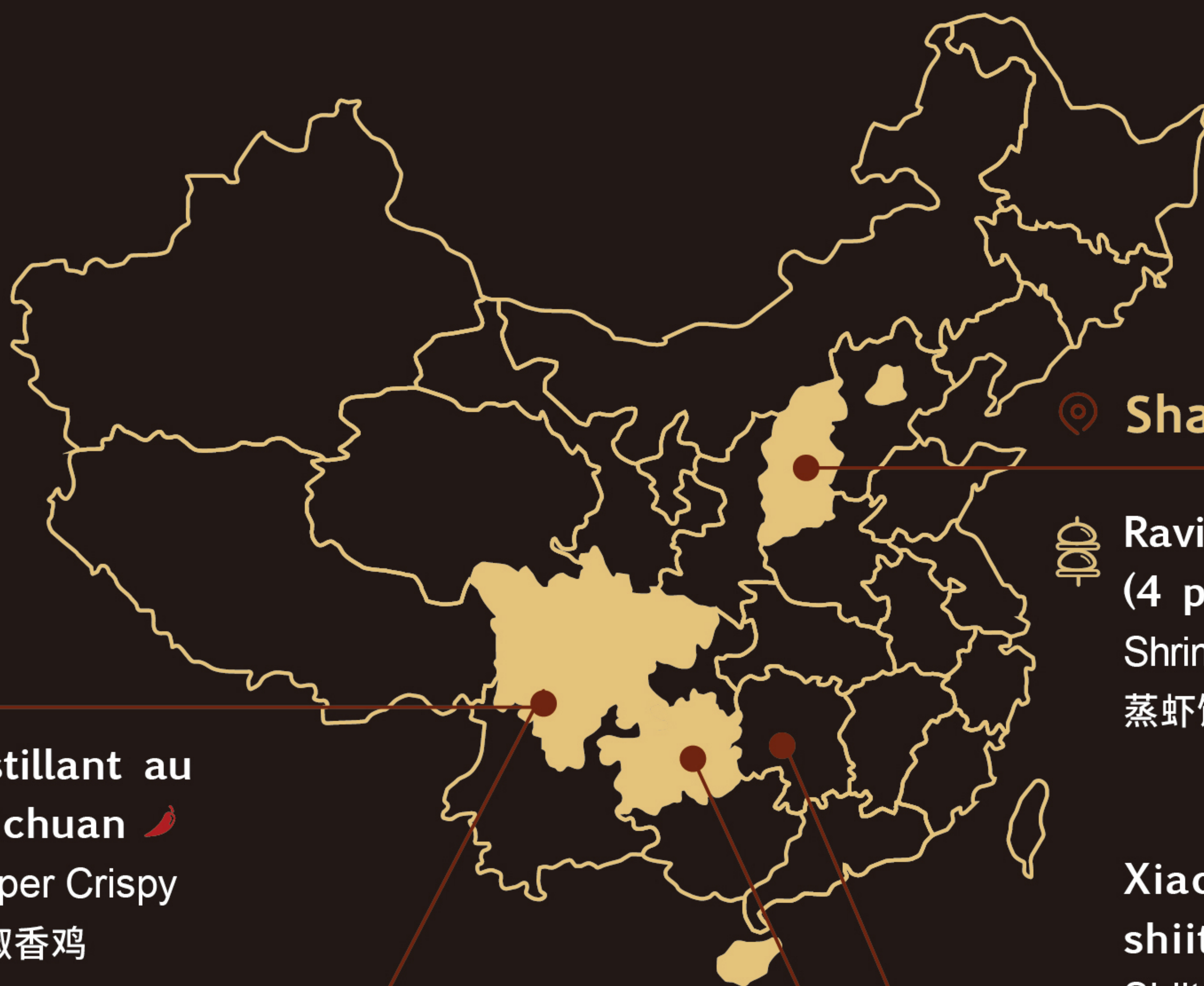
Main Dish



Fried Rice & Fried Noodle



Desert



Sichuan



Poulet croustillant au poivre du Sichuan 🌶️

Szechuan Pepper Crispy Chicken / 四川椒香鸡

Sichuan



Crevettes au poivre de Sichuan 🌶️

Prawns with Szechuan Pepper / 香辣虾

Guizhou



Rouleaux de printemps frits aux légumes (2 pièces) 🌿

Vegetable Spring Rolls
素春卷

Shanxi



Raviolis aux crevettes (4 pièces)

Shrimp Dumplings
蒸虾饺

Xiao Long Bao aux shiitakés (4 pièces)

Shiitake Xiao Long Bao
香菇小笼包 🌿

Hunan



Bœuf au poivre noir

Black Pepper Beef
黑椒牛肉



Végétarien



Végétarien optionnel



Épicé



Très épicé

Japon/Japan

La cuisine chinoise a eu un impact profond sur la culture culinaire de l'Asie de l'Est. La variété des cuisines chinoises est étonnante avec une grande variété de cuisines régionales, jusqu'à huit, dix, voire plus, sans compter une combinaison de minorités Han et Chinoises avec le reste de l'Asie de l'Est. Un niveau de diversité qui existe ici peu d'endroits dans le monde. Vous pouvez certainement trouver votre nourriture dans la cuisine chinoise !

Japanese cuisine, which was developed between the Edo and Meiji eras, pursues a sense of seasonality and exquisite beauty of food, and is therefore called "cuisine for the eyes". Tableware is often decorated with cherry blossoms, maple leaves, and fan pine trees to create a sense of elegance and beauty.



Soups



Starter



Main Dish



Fried Rice & Fried Noodle



Desert

📍 Kobé



**Dumplings au bœuf
Wagyu avec sauce à
la truffe noire
(2 pièces)**

Wagyu Beef Dumplings
with Black Truffle Sauce
和牛小笼包配黑松露酱

📍 Tokyo



Poulet teriyaki
Teriyaki Chicken
照烧鸡

📍 Ōsaka



Karaage de poulet
Chicken Karaage
日式炸鸡

📍 Ōsaka



**Nouilles udon sautées
au bœuf / Beef Udon** 🌿
牛肉炒乌冬面

🌿 Végétarien

🌿 Végétarien optionnel

🌶️ Épicé

🌶️🌶️ Très épicé

Corée du Sud/South Korea

La cuisine coréenne utilise des aliments fermentés et des herbes épicées comme épices, en particulier le kimchi coréen, qui est l'un des plats d'accompagnement de style coréen. Les petits plats coréens, ainsi que les plats principaux, sont complétés par un équilibre de saveurs plus fortes avec moins d'huile et de transformation, ce qui est un choix beaucoup plus sain pour les gens modernes.

Korean cuisine uses fermented foods and spicy plants as seasonings, especially Korean kimchi, which is a type of Korean-style side dish. Korean small dishes and main dishes complement each other with a balance of heavy flavors and less oil and processing, which is very healthy for modern people.



Soups



Starter



Main Dish



Fried Rice & Fried Noodle



Desert

Jeonju



Bibimbap au bœuf : riz mélangé au bœuf et légumes (servi en dolsot) au bœuf 

Dolsot Bibimbap with Beef
韩式石锅牛肉拌饭

Gangwon do



Riz sauté au bœuf et au kimchi  

Beef Kimchi Fried Rice
韩式泡菜牛肉炒饭

Busan



Porc grillé à la coréenne (servi avec des crêpes)

Korean-Style Grilled Pork (served with pancakes)
韩式烤猪肉(配薄饼)



Végétarien



Végétarien optionnel



Épicé



Très épicé

Tajland/Thailand

La cuisine islandaise est divisée en principale, centrale, méridionale, nord et nord-est, reflétant les différentes géographies et cuisines du monde.
culture des cinq régions de Thaïlande. Les ingrédients utilisés dans chaque région sont souvent influencés par les pays voisins,
Par exemple, la cuisine du sud de la Thaïlande utilise du lait de coco et du gingembre frais, tandis que la cuisine du nord de la Thaïlande utilise beaucoup de jus de citron vert.

Thai cuisine is divided into the capital, central, southern, northern and northeastern,
reflecting the different geography and culture of Thailand's five regions, and the ingredients used in each region are often influenced by neighboring countries,
for example, southern Thai cuisine uses coconut milk and fresh ginger, while northern Thai cuisine makes good use of lime juice.



Soups



Starter



Main Dish



Fried Rice & Fried Noodle



Desert

📍 Bangkok



Soupe de crevettes
Tom Yum 🌶️ 🌿
Tom Yum Shrimp Soup
冬阴功

📍 Phuket Island



Salade de bœuf thaï 🌶️
Thai Beef Salad
泰式牛肉沙拉

📍 ChiangMai



Crevettes au sambal
et à l'ananas 🌶️
Sambal Prawns with
Pineapple
叁巴菠萝大虾

📍 Pattaya



Riz sauté au poulet
et à l'ananas
Chicken Pineapple Fried
Rice / 菠萝鸡肉炒饭

🌿 Végétarien

🌿 Végétarien optionnel

🌶️ Épicé

🌶️🌶️ Très épicé

Suisse/Switzerland



Soups



Starter



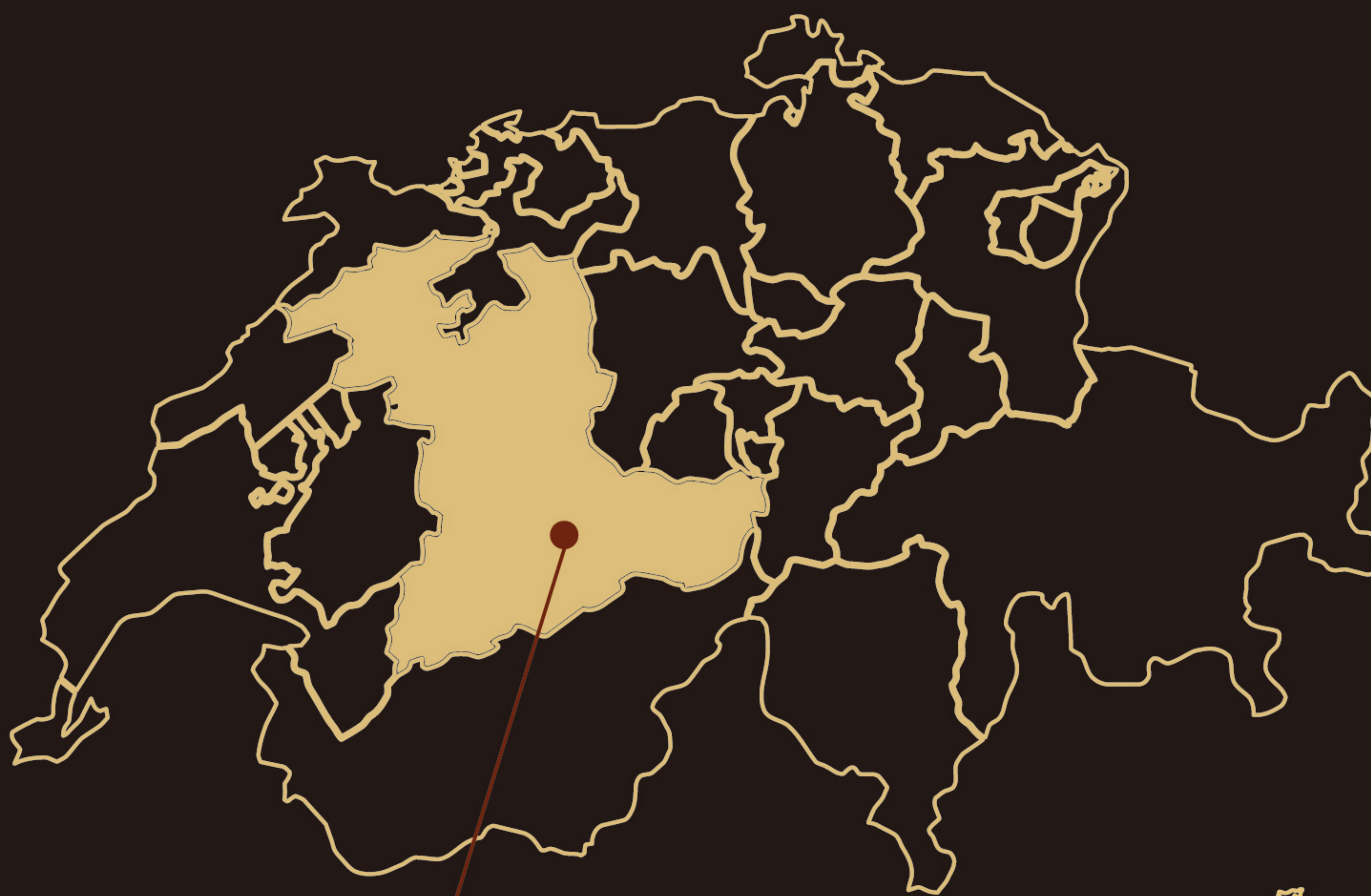
Main Dish



Fried Rice & Fried Noodle



Desert



📍 Switzerland



Steak de faux-filet de bœuf
Sirloin Steak
西冷牛排

📍 New Zealand



Côtelettes d'agneau
Lamb Cutlets
菲力羊架



Végétarien



Végétarien optionnel



Épicé



Très épicé

Signature Dishes

C H I L E M A +



Suisse / Switzerland / C1

Steak de faux-filet de bœuf / Sirloin Steak / 西冷牛排

CHF 50



Nouvelle-Zélande / New Zealand / C2

Côtelettes d'agneau / Lamb Cutlets / 菲力羊架

CHF 50

 Végétarien

 Végétarien optionnel

 Épicé

 Très épicé

Signature Dishes

CHĪ LE MA +



Corée du Sud / South Korea / C3
Bibimbap au bœuf : riz mélangé au bœuf et légumes (servi en dolsot) / Dolsot Bibimbap Beef Rice (Korean Hotpot Beef Rice) / 韩式石锅牛肉拌饭 🌿

CHF 38



Viêt Nam / Vietnam / C4
Crabe croustillant à carapace molle (2 pièces) / Crispy Soft-Shell Crab / 香脆软壳蟹

CHF 28



Chine / China / C5
Filet de bar braisé en pot de terre cuite à la sauce maison / Claypot Braised Sea Bass with House Sauce / 秘制砂锅鲈鱼

CHF 48



Japon / Japan / C6
Dumplings au bœuf Wagyu avec sauce à la truffe noire (2 pièces) / Wagyu Beef Dumplings with Black Truffle Sauce / 和牛小笼包配黑松露酱

CHF 30

🌿 Végétarien

🌿 Végétarien optionnel

🌶️ Épicé

🌶️🌶️ Très épicé

MENU CRISTAL and Saphir

CHILEMA⁺

MENU CRISTAL

Entrées

Rouleaux de printemps 
Spring Rolls / 春卷

Raviolis de crevettes vapeur (Har Gow)
Steamed Shrimp Dumplings (Har Gow) / 蒸虾饺

Plats principaux

Poulet épicé à la mode du Sichuan 
Szechuan-Style Spicy Chicken
星洲辣炒鸡

Bœuf sauté au wok / Wok-Fried Beef
小炒牛肉

Accompagnement

Riz Cantonais
Cantonese Fried Rice / 广东炒饭

CHF 39 per person
Minimum 2 guests

MENU SAPHIR

Apéritif

Boisson de bienvenue / Welcome Drink / 迎宾饮品

Entrées

Crevettes en tempura / Tempura Prawns / 天妇罗炸虾

Raviolis de crevettes vapeur (Har Gow)
Steamed Shrimp Dumplings (Har Gow) / 蒸虾饺

Plats principaux

Bœuf mongol aux oignons
Mongolian Beef with Onions / 蒙古牛肉

Poulet teriyaki / Chicken Teriyaki / 照烧鸡

Crevettes à la mode du Sichuan 
Szechuan-Style Prawns / 川味炒大虾

Accompagnement

Riz Cantonais
Cantonese Fried Rice / 广东炒饭

CHF 49 per person
Minimum 2 guests



Végétarien



Végétarien optionnel



Épicé



Très épicé

Chef's Signature Banquet

C H I L E M A +

BANQUET SIGNATURE DU CHEF / 主厨臻选宴席

Uniquement sur réservation préalable · Pour salles privées, terrasse et expériences exclusives /
By Advance Reservation Only · For Private Rooms, Terrace & Exclusive Dining

Crevettes « Typhoon Shelter »

Typhoon Shelter-Style Prawns / 避风塘大虾

CHF 58

Turbot entier à la vapeur / Steamed Turbot / 清蒸多宝鱼

Le prix dépend
du marché à ce moment

Bar poché / braisé à l'huile

Poached/Braised Sea Bass in Oil / 油浸鲈鱼

CHF 68 / Poisson entier

Crevettes pochées / Poached Prawns / 白灼虾

CHF 80

Poulet fermier poché à la cantonaise

Cantonese-Style Poached Farm Chicken / 白切黄油鸡

CHF 38 (Moitié) 70 (Entier)

Poulet braisé à la sauce soja parfumée à la rose

Rose Soy Sauce Braised Chicken / 玫瑰豉油鸡

CHF 48 (Entier)

Pan-seared Giant Freshwater Prawns with Supreme Soy Sauce

Crevettes géantes d'eau douce poêlées à la sauce soja suprême

豉油王香煎罗氏虾

CHF 66

Coquilles Saint-Jacques farcies à la pâte de crevettes

Scallops Stuffed with Shrimp Paste

百花酿带子

CHF 60

Rouleaux de tofu frits farcis à la pâte de crevettes

Fried Beancurd Rolls with Shrimp Paste

百花酿炸两

CHF 48

Nouilles croustillantes volantes aux fruits de mer et crevettes

Flying Crispy Noodles with Seafood and Prawns

海鲜大虾飞天脆面

CHF 48

Deux salons privés + terrasse : Petit salon (6–8 pers., accès terrasse, total 50) · Grand salon (10–12 pers., entrée séparée)

Two private rooms + private terrace: Small (6–8, terrace access, total 50) · Large (10–12, private entrance)

两个独立包间 + 私人露台: 小包间 (6–8人, 可连通露台, 总容纳50人) · 大包间 (10–12人, 独立入口)

Soups

CHILEMA⁺



Chine / China / 1

Soupe de wontons aux crevettes / Shrimp Wonton Soup / 虾肉云吞汤

CHF 18



Thaïlande / Thailand / 2

Soupe de crevettes Tom Yum 🌶️🌿

Tom Yum Shrimp Soup / 冬阴功

CHF 18

🌿 Végétarien

🌿 Végétarien optionnel

🌶️ Épicé

🌶️🌶️ Très épicé

Salad

CHĬ LE MA +



Thaïlande / Thailand / 3

Salade de bœuf thaï / Thai Beef Salad / 泰式牛肉沙拉 🌶️

CHF 28



Chine / China / 4

Salade de concombres marinés à la Zhejiang 🌿

Marinated Cucumber Salad

浙式腌黄瓜沙拉

CHF 19



Japon / Japan / 5

Salade d'algues aux bâtonnets de surimi 🌿

Seaweed Salad with Surimi

蟹柳海藻沙拉

CHF 19

🌿 Végétarien

🌿 Végétarien optionnel

🌶️ Épicé

🌶️🌶️ Très épicé

Starters

CHĪ LE MA⁺



Chine / China / 6

Rouleaux de printemps frits aux légumes (2 pièces) / Vegetable Spring Rolls / 素春卷 🌿

CHF 18



Japon / Japan / 7

Gyoza frit au poulet (4 pièces)

Fried Chicken Gyoza
炸鸡饺

CHF 20

🌿 Végétarien

🌿 Végétarien optionnel

🌶️ Épicé

🌶️🌶️ Très épicé

Starters

CHĪ LE MA⁺



Chine / China / 8

Crevettes impériales (4 pièces) / Dynasty Prawns / 御膳虾

CHF 32

Japon / Japan / 9

Karaage de poulet

Chicken Karaage

日式炸鸡

CHF 22



 Végétarien

 Végétarien optionnel

 Épicé

 Très épicé

Starters

CHĪ LE MA⁺



Japon / Japan / 11

Raviolis au bœuf Wagyu (3 pièces) / Wagyu Beef Dumplings / 和牛小笼包

CHF 38



Chine / China / 12

Raviolis aux crevettes (4 pièces)

Shrimp Dumplings / 蒸虾饺

CHF 24



Chine / China / 13

Xiao Long Bao aux shiitakés (4 pièces) / Shiitake

Xiao Long Bao / 香菇小笼包 🌿

CHF 24

🌿 Végétarien

🌿 Végétarien optionnel

🌶️ Épicé

🌶️🌶️ Très épicé

Starters

CHĪ LE MA⁺



Chine / China / 14

Raviolis au porc Xiao Long Bao (4 pièces) / Xiao Long Bao Pork Dumplings / 猪肉小笼包

CHF 24



Chine / China / 15

Assortiment de raviolis & Xiao Long Bao (4 pièces) / Assorted Dumplings & Xiao Long Bao / 精选混合小笼包

CHF 26



Chine / China / 16

Raviolis au crabe dans l'huile pimentée (5 pièces) / Crab Meat Dumplings in Spicy Chili Oil / 蟹肉红油抄手 🌶️

CHF 30

🌿 Végétarien

🌿 Végétarien optionnel

🌶️ Épicé

🌶️🌶️ Très épicé

Chicken • Served with Rice

C H I L E M A +



Japon / Japan / 21

Poulet teriyaki / Teriyaki Chicken / 照烧鸡

CHF 39



Chine / China / 22

Poulet à la sauce Szechuan
Szechuan-Style Chicken 🌶️
星洲辣炒鸡

CHF 39



Chine / China / 28

Poulet croustillant au poivre du Sichuan 🌶️
Szechuan Pepper Crispy Chicken
四川椒香鸡

CHF 39

🌿 Végétarien

🌿 Végétarien optionnel

🌶️ Épicé

🌶️🌶️ Très épicé

Beef • Served with Rice

C H I L E M A +



Chine / China / 23

Bœuf au poivre noir / Black Pepper Beef / 黑椒牛肉

CHF 47



Chine / China / 24

Bœuf croustillant

Crispy Beef / 香酥脆皮牛肉

CHF 47

 Végétarien

 Végétarien optionnel

 Épicé

 Très épicé

Pork • Served with Rice

CHĪ L E M A +



Japon / Japan / 25

Porc croustillant à la sauce aigre-douce / Crispy Pork with Sweet and Sour

Sauce / 咕咾脆皮猪肉

CHF 39



Japon / Japan / 26

Tonkatsu de porc

Pork Tonkatsu

日式炸猪排

CHF 39

 Végétarien

 Végétarien optionnel

 Épicé

 Très épicé

Pork and Duck

CHĪ L E M A +



Corée du Sud / South Korea / 27

Porc grillé à la coréenne (servi avec des crêpes) Korean / Style Grilled Pork (served with pancakes)
韩式烤猪肉 (配薄饼)

CHF 39



Chine / China / 29

Canard croustillant (servi avec des crêpes)

Crispy Duck (served with pan-cakes) / 脆皮鸭 (配薄饼)

CHF 55

 Végétarien

 Végétarien optionnel

 Épicé

 Très épicé

Seafood • Served with Rice

CHÎLEMA⁺



Chine / China / 31

Filet de bar vapeur à la sauce soja / Sea Bass Filet Steamed with Soy Sauce / 清蒸鲈鱼

CHF 45



Chine / China / 32

Crevettes au poivre de Sichuan 🌶️

Prawns with Szechuan Pepper / 香辣虾

CHF 48



Thaïlande / Thailand / 33

Crevettes au sambal et à l'ananas / Sambal

Prawns with Pineapple / 叁巴菠萝大虾 🌶️

CHF 48

 Végétarien

 Végétarien optionnel

 Épicé

 Très épicé

Vegetables

CHĪ LE MA +



Chine / China / 34

Légumes mélangés sautés 🌿

Stir-Fried Mixed Vegetables / 炒时蔬

CHF 28



Chine / China / 35

Tofu Mapo / Mapo Tofu 🌶️ 🌿

麻婆豆腐

CHF 35



Chine / China / 36

Aubergine à la sauce Yu Xiang (Sichuan) 🌶️ 🌿

Yu Xiang Eggplant (Sichuan Spicy Eggplant) / 鱼香茄子

CHF 35



Chine / China / 37

Assortiment de champignons gourmets 🌿

Stir-Fried Gourmet Mushrooms / 什锦菌菇

CHF 37

🌿 Végétarien

🌿 Végétarien optionnel

🌶️ Épicé

🌶️ 🌶️ Très épicé

Fried Rice

CHILEMA⁺



Thaïlande / Thailand / 41

Riz sauté au poulet et à l'ananas / Chicken Pineapple Fried Rice / 菠萝鸡肉炒饭 🌿

CHF 38



Corée du Sud / South Korea / 42

Riz sauté au bœuf et au kimchi / Beef Kimchi Fried Rice / 韩式泡菜牛肉炒饭 🌶️ 🌿

CHF 38

🌿 Végétarien

🌿 Végétarien optionnel

🌶️ Épicé

🌶️🌶️ Très épicé

Fried Rice

CHĪ LE MA⁺



Chine / China / 43

Riz sauté aux légumes / Vegetable Fried Rice / 广东炒饭 🌿

CHF 25



Chine / China / 47

Riz au jasmin / Jasmine Rice
白米饭

CHF 6

🌿 Végétarien

🌿 Végétarien optionnel

🌶️ Épicé

🌶️🌶️ Très épicé

Fried Noodles

CHĪ LE MA⁺



Japon / Japan / 44

Nouilles udon sautées au bœuf / Beef Udon / 牛肉炒乌冬面 🌿

CHF 38



Japon / Japan / 45

Nouilles soba sautées aux crevettes
Fried Soba Noodles with Shrimp / 虾仁炒荞麦面

CHF 38



Japon / Japan / 46

Nouilles soba sautées aux légumes / Fried Soba Noodles with Vegetables / 蔬菜炒荞麦面 🌿

CHF 32

🌿 Végétarien

🌿 Végétarien optionnel

🌶️ Épicé

🌶️🌶️ Très épicé

Desserts

C H I L E M A +



Glaces / Ice Cream / 冰激凌

- Vanille / 香草
- Matcha / 抹茶
- Cappuccino / 卡布奇诺
- Gingembre / 姜味
- Coco / 椰子
- Passion Hibiscus / 百香果洛神花
- Sésame noir / 黑芝麻



Sorbets (sans produits laitiers) Dairy-Free Sorbets / 无奶雪葩

- Yuzu / 柚子
- Mangue / 芒果
- Litchi / 荔枝

CHF 4.5



Cheesecake / 芝士蛋糕

- Matcha / 抹茶
- Yuzu / 柚子

CHF 8.5 / 1 pièce / 1件

CHF 14 / 2 pièce / 2件

 Végétarien

 Végétarien optionnel

 Épicé

 Très épicé

Desserts

CHĪ LE MA⁺



Rouleaux frits au chocolat (4 pièces) avec glace à la noix de coco
Fried Chocolate Roll (4 pcs)
with Coconut Ice Cream
炸巧克力卷配椰子冰激凌

CHF 15



Boules de sésame frites (4 pièces)
Fried Sesame Balls (4 pcs)
炸芝麻球

CHF 10

 **Végétarien**

 **Végétarien optionnel**

 **Épicé**

 **Très épicé**

Desserts

C H I L E M A +



Mochi – Matcha / Mochi – Vanille

Mochi – Matcha / Mochi – Vanilla
麻糬(抹茶) / 麻糬(香草)

CHF 1.44 / morceaux

CHF 14 / (Boîte de 12)



Korokke de patate douce violette

Purple Sweet Potato Korokke
(Croquettes)
紫薯可乐饼

CHF 10

 Végétarien

 Végétarien optionnel

 Épicé

 Très épicé